

DAFTAR PUSTAKA

Adriani, Mirna, Hisar M. Manurung dan Femphy Pisceldo. *Probabilistic Based Part of Speech Tagging for Bahasa Indonesia*. MALINDO 2009: *Third International Workshop on Malay and Indonesian Language Engineering*, 2009.

Badan Pengkajian dan Penerapan Teknologi (BPPT). *Initial Design Report on Statistical Machine Translation Framework*. 2008.

Brown, Peter F., Stephen A. Della Pietra, Vincent J. Della Pietra dan Robert L. Mercer. *The Mathematics of Statistical Machine Translation: Parameter Estimation*. IBM Thomas J. Watson Research Center, Yorktown Heights, New York, 1993.

Brown, Peter F., Stephen A. Della Pietra, Vincent J. Della Pietra, Fredrick Jelinek, John D. Lafferty, Robert L. Mercer dan Paul S. Roossin. *A Statistical Approach to Machine Translation*. IBM Thomas J. Watson Research Center, Yorktown Heights, New York, 1990.

Callison-Burch, Chris dan Philipp Koehn. *Introduction to Statistical Machine Translation*. European Summer School for Language and Logic (ESSLL), 2005.

Carpuat, Marine. *Toward Using Morphology in French-English Phrase-based SMT*. ACL-2009: 4th EACL Workshop on Statistical Machine Translation, Athena, Yunani, 2009; pp.150-154.

Chandrawati, Triastuti. *Pengembangan Part of Speech Tagger untuk Bahasa Indonesia Berdasarkan Metode Conditional Random Fields dan Transformation-based Learning*. Depok: Fasilkom UI, 2008.

Charniak, Eugene. *Statistical Techniques for Natural Language Parsing*. Department of Computer Science, Brown University, 1997.

Charoenpornasawat, Paisarn, Virach Sornlertlamvanich dan Thatsanee Charoenporn. *Improving Translation Quality of Rule-based Machine*

Translation. COLING 2002: *Workshop on Machine Translation in Asia*, Taiwan, 2002; pp.351-356.

Chiang, David. **A hierarchical phrase-based model for statistical machine translation.** ACL-2005: *43rd Annual meeting of the Association for Computational Linguistics*, University of Michigan, Ann Arbor, 2005; pp.263-270.

Dechelotte, D., H. Schwenk, H. Bonneau-Maynard, A. Allauzen dan G. Adda. **A state-of-the-art Statistical Machine Translation System based on Moses.** MT Summit XI, Copenhagen, Denmark, 2007; pp.127-133.

Finch, Andrew dan Eiichiro Sumita. **Phrase-based machine transliteration.** IJCNLP 2008: *Third International Joint Conference on Natural Language Processing*, Hyderabad, India, 2008.

Hildebrand, Almut Silja, Kay Rottmann, Mohamed Noamany, Qin Gao, Sanjika Hewavitharana, Nguyen Bach dan Stephan Vogel. **Recent Improvements in the CMU Large Scale Chinese-English SMT System.** ACL-08: HLT. *46th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies*, Columbus, Ohio, USA, 2008; pp.77-80.

Hutchins, W. John dan Harold L. Somers. **An Introduction to Machine Translation.** Academic Press, London, 1992.

Ichsan, Muhammad dan Mirna Adriani. **Pemotong Imbuhan Berdasarkan Korpus Untuk Dokumen Berbahasa Indonesia.** Seminar Nasional Teknologi Informasi (SNTI). Jakarta: November 2006.

Kaji, Hiroyuki. **An Efficient Execution Method for Rule-based Machine Translation.** COLING 1988: *12th International Conference on Computational Linguistics*, Budapest, Hungaria, 1988; pp.824-829.

Knight, Kevin dan Philipp Koehn. **What's New in Statistical Machine Translation.** Information Sciences Institute, University of Southern California, 2003.

Koehn, Philipp. *Statistical Machine Translation: the basic, the novel, and the speculative*. Tutorial pada EACL-2006: *11th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics*, Trento, Italia, 2006.

Koehn, Philipp dan Hieu Hoang. *Factored Translation Models*. ACL 2007: *Joint Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing and Computational Natural Language Learning*, Prague, 2007; pp.868-876.

Koehn, Philipp, Franz Josef Och dan Daniel Marcu. *Statistical Phrase-Based Translation*. HLT-NAACL 2003: *conference combining Human Language Technology conference series and the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics conference series*, Edmonton, Kanada, 2003; pp.48-54.

Koehn, Philipp, Hieu Hoang, Alexandra Birch, Chris Callison-Burch, Marcello Federico, Nicola Bertoldi, Brooke Cowan, Wade Shen, Christine Moran, Richard Zens, Chris Dyer, Ondrej Bojar, Alexandra Constantin dan Evan Herbst. *Moses: Open Source Toolkit for Statistical Machine Translation*. ACL 2007 *Demo and Poster Sessions*, Prague, 2007; pp.177-180.

Lin, Chin-Yew. *ROUGE: A Package for Automatic Evaluation of Summaries*. *Workshop on Text Summarization Branches Out, Post-Conference Workshop of ACL 2004*, Barcelona, Spain, 2004.

M. Porter. *An Algorithm for Suffix Stripping*. ACM SIGIR: *Conference on Research and Development in Information Retrieval*. 1980.

Marino, Jose B., Rafael E. Banchs, Josep M. Crego, Adria de Gispert, Patrik Lambert, Jose A. R. Fonollosa, dan Marta R. Costa-jussa. *N-gram-based machine translation*. *Computational Linguistics* 32 (4), 2006; pp.528-549.

Nagao, Makoto. *A Framework of a Mechanical Translation between Japanese and English by Analogy Principle*. In A. Elithorn & R. Banerji (Eds.), *Artificial and Human Intelligence*, Elsevier Science Publishers, 1984.

Och, Franz Josef dan Hermann Ney. *A Systematic Comparison of Various Statistical Alignment Models*. *Computational Linguistics*, 29.1(2003): 19–51.

Och, Franz Josef dan Hermann Ney. *Statistical machine translation*. *Fifth EAMT Workshop "Harvesting existing resources"*, Ljubljana, Slovenia, 2000; pp.39-46.

Papineni, Kishore, Salim Roukos, Todd Ward dan Wei-Jing Zhu. *Bleu: a Method for Automatic Evaluation of Machine Translation*. IBM Research Division, Thomas J. Watson Research Center, Yorktown Heights, New York, 2001.

Plisson, Joel, Nada Lavrac dan Dunja Mladenic. *A Rule-based Approach to Word Lemmatization*. Department of Knowledge Technologies, Jozef Stefan Institute, Slovenia, 2004.

Sari, Syandra, Herika Hayurani, Mirna Adriani, dan Stephane Bressan. *Developing Part-of-Speech Tagging for Bahasa Indonesia*. In *Proceedings of the 2nd International MALINDO Workshop*, Cyberjaya, Malaysia, 2008.

Sari, Syandra, Herika Hayurani, Mirna Adriani, dan Stephane Bressan. *Part-of-Speech Tagging Using Transformation-Based Error Driven Learning*. *ADD-3 Workshop*, Bangkok, 2008.

Schwenk, Holger, Jean-Baptiste Fouet dan Jean Senellart. *First Steps towards a general purpose French/English Statistical Machine Translation System*. *ACL-2008: Third Workshop on Statistical Machine Translation*, Columbus, Ohio, USA, 2008; pp.119-122.

Song, Fei dan W. Bruce Croft. *A General Language Model for Information Retrieval*. *Research and Development in Information Retrieval*: 279-280, 1999.

Sukmadjaja, Darmawan. *Machine Translation Research in Indonesia*. Dalam: *MT News International* no.8, 1994.

Vogel, Stephan, Hermann Ney dan Christoph Tillmann. *HMM-Based Word Alignment in Statistical Translation*. *COLING 1996: The 16th International*

Conference on Computational Linguistics, Kopenhagen, Denmark, 1996; pp.836-841.

Wand, Ye-Yi dan Alex Waibel. *Decoding Algorithm in Statistical Machine Translation*. Carnegie Mellon University, Pittsburgh, USA, 1997; pp.366-372.